



غربالگری سرطان چیست؟

غربالگری بخش مهمی از مواظبت از سلامتتان است

غربالگری سرطان شامل آزمایش ساده‌ای است که نشانه‌های زود هنگام سرطان، یا بیماری‌های سرطان را جستجو می‌کند. آزمایش غربالگری می‌تواند سرطان را پیش از آنکه شما تغییری را در بدنتان ببینید یا حس کنید پیدا کند. وقتی سرطان را زود پیدا کنید، درمان موفقیت آمیز آن آسانتر است. در استرالیا سه برنامه غربالگری سراسری وجود دارد. این برنامه‌ها برای سرطانهای سینه، روده و دهانه رحم هستند.

چه باید بکنید:

- برای وقت گرفتن به شماره **13 20 50** تلفن بزنید یا از سایت **book.breastscreen.nsw.gov.au** دیدن کنید.
- برای صحبت کردن با یک مترجم به شماره **13 14 50** تلفن بزنید.
- برای اطلاعات بیشتر به زبانهای دیگر از سایت **breastscreen.nsw.gov.au** دیدن کنید.

غربالگری سینه



سرطان سینه رایج ترین نوع سرطان در زنان است

- زنان ۵۰-۷۴ ساله برای هر دو سال یکبار باید یک ماموگرام (عکس اشعه ایکس سینه نیز نامیده می‌شود) بگیرند.
- ماموگرام بهترین راه پیدا کردن سرطان سینه است پیش از آنکه بشود آن را دید یا حس کرد.
- برای همه زنان ۵۰-۷۴ ساله مهم است که غربالگری شوند چون بیشتر زنانی که سرطان سینه در آنان تشخیص داده می‌شود سابقه خانوادگی ندارند.
- ماموگرام در BreastScreen NSW رایگان است. ارجاع یک دکتر لازم نیست.

چه باید بکنید:

- وقتی کیت غربالگری سرطان روده شما با پست رسید، از آن استفاده کنید.
- از سایت **dothetest.com.au** دیدن کنید تا ببینید کیت بعدی شما کی فرستاده خواهد شد.
- برای هر پرسش دیگر به شماره **1800 627 701** تلفن بزنید.
- برای صحبت کردن با یک مترجم به شماره **13 14 50** تلفن بزنید.
- برای اطلاعات بیشتر به زبانهای دیگر از سایت **health.gov.au/resources/translated** دیدن کنید.

غربالگری روده



۹ مورد از هر ۱۰ سرطان روده، اگر زود یافت شود، می‌تواند با موفقیت درمان شود

- هر دو سال یکبار، یک کیت غربالگری سرطان روده رایگان با پست به مردان و زنان ۵۰-۷۴ ساله که کارت مدیکر یا کارت Department of Veterans Affairs را دارند فرستاده می‌شود.
- غربالگری سرطان روده می‌تواند زندگی شما را نجات دهد چون بهترین راه تشخیص زود هنگام سرطان روده است.
- انجام آزمایش غربالگری سرطان روده در خانه خودتان سریع و آسان است.

چه باید بکنید:

- با شماره **1800 627 701** تماس بگیرید تا ببینید موعد آزمایش غربالگری دهانه رحم شما چقدر زمانی است.
- از یک دکتر یا پرستار وقت بگیرید. می‌توانید خواهش کنید که یک دکتر یا پرستار زن آزمایش را انجام دهد.
- برای صحبت کردن با یک مترجم به شماره **13 14 50** تلفن بزنید.
- برای آگاهی بیشتر از سایت **cancer.nsw.gov.au/cervical** یا **cancerscreening.gov.au/cervical** دیدن کنید.

غربالگری دهانه رحم



غربالگری دهانه رحم می‌تواند از سرطان دهانه رحم پیشگیری کند

- زنان سن ۲۵-۷۴ ساله باید هر پنج سال یکبار غربالگری دهانه رحم داشته باشند.
- شما می‌توانید آزمایش غربالگری دهانه رحم را توسط دکتر یا پرستار محلی خود انجام دهید.
- بعضی از دکترها این کار را به رایگان انجام می‌دهند. موقع وقت گرفتن از دکترتان می‌توانید در مورد هزینه آن بپرسید.
- با انجام آزمایش غربالگری دهانه رحم می‌شود از سرطان دهانه رحم پیشگیری کرد. دلیل آن این است که این آزمایش برای عفونتی به نام human papillomavirus (HPV) جستجو می‌کند که باعث سرطان دهانه رحم می‌شود.